

Lesbian and Gay Fiction in Spanish Translation

The following list was put together with book on hand at the Berkana Book Shop in Madrid (Oct. 2006). At the time these titles were held in barely a few OCLC locations. Almost year later (August, 2007) 99% are included in OCLC. When the list circulated some librarians expressed concerns about cataloging the books. It seems that vendors like Puvill and Baker & Taylor heard those concerns and they have made available records in OCLC. Prices are given in Euros as noted in 2006. Your distributor may list a higher price in US dollars. So we can now say to us all, "manos a la obra." Adan Griego, Stanford University Libraries.

Lesbian Fiction in Translation		Publihsers	Price	OCLC #
Barry, Deborah	La vida en sus ojos (The Life in her Eyes)	Egales	20,95€	71821068
Bennett, Saxon	El vuelo de los sentidos (A Question of Love)	Egales	16,00€	57059306
Bowles, Jane	Dos damas muy serias (Two Serious Ladies)	Anagrama	5,41€	45169583
Brown, Rita Mae	Alma Mater (Alma Mater)	Egales	20,95€	65460852
Brunel, Sigrid	La mujer del pelo rojo (Woman with Red Hair)	Egales	15,00€	48546837
Denison, Lyn	Palabras para ti (Gold Fever)	Egales	16,00€	52224301
Donoghue, Emma	Un buen salteado (Stir Fry)	Egales	17,00€	53441016
Fulton, Jennifer	Encuentro en la isla (Saving Grace)	Egales	18,00€	64430019
Garrett, Kristen	Un pacto más allá del deseo (You Light the Fire)	Egales	15,50€	49943993
Gogoll, Ruth	Taxi a París (Taxi nacht Paris)	Egales	18,50€	53143888
Hall, Radclyffe	El pozo de la soledad (The Well of Loneliness)	Tempestad	16,00€	52529753
Herring, Peggy J.	Esperándote (Those Who Wait)	Egales	15,50€	55145282
Herring, Peggy J.	Un momento de imprudencia (A Moment's Indiscretion)	Egales	15,00€	64197602
Highsmith, Patricia	Carol (The Price of Salt)	Anagrama	6,92€	25844706/55337109
Hill, Linda	Nunca digas jamás (Never Say Never)	Egales	17,50€	48039435
Hill, Linda	Secretos del pasado (Treasured Past)	Egales	16,00€	53143889
Jaworski, Jane	Dime que estoy soñando (Exposure)	Egales	16,50€	51559824
Jones, Frankie J.	Allí te encuentro (Midas Touch)	Egales	16,50€	NOT YET
Kallmaker, Karin	Algo Salvaje (Wild Things)	Egales	18,50€	63699221
Kallmaker, Karin	Pintando la luna (Painted Moon)	Egales	16,50€	36800045
Martin, Marianne	Amor en equilibrio (Love in the Balance)	Egales	18,00€	59354540
Martin, Marianne	La fuerza del deseo (Legacy of Love)	Egales	15,00€	48217726
McKean-Tinker	Date un respiro (Take a Deep Breath)	Egales	18,50€	54521048
Mickelbury, Penny	El secreto velado (Keeping Secrets)	Egales	15,00€	48637144
Miller, Isabel	Un lugar para nosotras (Patience and Sarah)	Egales	15,50€	45292416
Nera, Franca	La vida secreta de Marta (All that Glitters)	Egales	18,50€	76827234
O'Leary, Ann	Historia de una seducción	Egales	15,00€	46470985
O'Leary, Ann	La otra mujer (The Other Woman)	Egales	18,50€	69675017
Radclyffe	Honor (Honor)	Egales	18,00€	64430020
Radclyffe	Una cuestión de confianza (A Matter of Trust)	Egales	18,50€	57059282
Radclyffe	Vínculos de honor (Honor Bound)	Egales	20,95€	148652915
Redmann, J.M.	La sombra de la duda (Death by the Riverside)	Egales	22,00€	57690520
Redmann, J.M.	Yocasta (Deaths of Jocasta)	Egales	25,00€	74883066
Rule, Jane	Media hora más contigo (Desert of the Heart)	Egales	19,95€	63699222
Stone, Sharon	Cartas de amor en la arena (Love Letters in the Sand)	Egales	18,50€	60317656
Waters, Sarah	Afinidad (Affinity)	Anagrama	19,50€	59010794
Waters, Sarah	El lustre de la perla (Tipping the Velvet)	Anagrama	22,00€	74883862
Waters, Sarah	Falsa identidad (Fingersmith)	Anagrama	24,00€	54520083
Winterson, Jeanette	Espejismos (Sexing the Cherry)	Lumen	13,90€	69673484/150369768
Winterson, Jeanette	La niño del faro (Lighthousekeeping)	Lumen	15,00€	59010766
Wood, Julia	Placeres ocultos (Millenium Fever)	Egales	18,50€	62285303

Gay Male Fiction in Translation

		Publisher	Price	OCLC #
Baldwin, James	La habitación de Giovanni (Giovanni's Room)	Egales	18,50€	59354497
Bartlett, Neil	Listo para sostenerle si se cae (Ready to Catch Him Should He Fall)	Egales	17,50€	53143886
Bram, Christopher	Agárrate fuerte (Hold Tight)	Egales	17,50€	45714017
Bram, Christopher	El padre de Frankenstein (Gods & Monsters)	Anagrama	7,50€	63694872
Brown, Forman	Mi ángel bueno es un hombre encantador (Better Angel)	Egales	17,50€	50203790
Capote, Truman	Cuentos completos (The Complete Stories)	Anagrama	17,00€	57547921/ 70066139
Conigrave, Timothy	Amando en tiempos de silencio (Holding the Man)	Egales	18,00€	49999172
Corlett, William	Ahora y entonces (Now and Then)	Egales	15,03€	48258117
Cox, C. Jay and Fabris, T.	Últimos días (Latter Days)	Egales	18,00€	57548529
Downing, Michael	Desayuno con Scot (Breakfast with Scot)	Egales	14,42€	62277310
E. Lynn Harris	Tal como soy (Just as I Am)	Egales	24,00€	63699223
Gale, Patrick	La fragilidad de los sentimientos (Little Bits of Baby)	Egales	17,50€	51768265
Grimsley, Jim	Un largo camino (Comfort & Joy)	Egales	16,60€	48637113
Highsmith, Patricia	El talento de Mr. Ripley (The Talented Mr. Ripley)	Anagrama	6,61€	45380766/52987422
Holleran, Andrew	El danzarín y la danza (Dancer from the Dance)	Odisea	19,95€	5960009
Hollinghurst, Alan	La línea de la belleza (The Line of Beauty)	Anagrama	22,00€	69645305
Hollinhurst, Alan	La biblioteca de la piscina (The Swimming-Pool Library)	Anagrama	17,43€	36837688
Leavitt, David	Baile en familia (Family Dancing)	Anagrama	6,00€	48130584
Leavitt, David	Un lugar en el que nunca he estado (A Place I've Never Been)	Anagrama	5,87€	48134627
Leddick, David	El peor lígüe de mi vida (My Worst Date)	Egales	17,50€	53143887
Lowenthal, Michael	El mismo abrazo (The Same Embrace)	Egales	25,00€	71821067
Maupin, Armistead	Historias de San Francisco (Tales of the City)	Anagrama	13,22€	15044920
Maupin, Armistead	Más historias de San Francisco (Further Tales of the City)	Anagrama	13,82€	48134701
Maupin, Armistead	Nuevas historias de San Francisco (More Tales of the City)	Anagrama	13,22€	38484918
McLaughlin, Christian	Glamour en antena (Glamourpuss)	Egales	4,95€	48623233
McMullen, Richie	Los chicos de alquiler no lloran (Enchanted Youth)	Egales	16,00€	62285107
Merrick, Gordon	El maleficio de la belleza (A Measure of Madness)	Egales	20,95€	55844776
Monette, Paul	El último verano (Taking Care of Mrs. Carroll)	Egales	15,02€	47953198
Nava, Michael	El chico de oro (Goldenboy)	Laertes	11,87€	43350123
Nava, Michael	La muerte de los amigos (The Death of Friends)	Laertes	11,87€	44647461
Olshan, Joseph	Nadador nocturno (Nightswimmer)	Egales	17,50€	38049161
Olshan, Joseph	Vanitas (Vanitas)	Egales	18,00€	52224299
Proulx, Annie	Brokeback Mountain. En terreno vedado	Siglo XXI	17,00€	63694781/68085628
Quinn, Jay	El baile de las olas (Metes and Bounds)	Egales	17,50€	55844775
Rechy, John	Numerados (Numbers)	Egales	18,50€	62285418
Rees, David	Sobreviviré (The Milkman's On His Way)	Egales	16,60€	46865363
Reidinger, Paul	El chico de la ciudad (The City Kid)	Egales	17,50€	54835262
Renault, Mary	El muchacho Persa (The Persian Boy)	Debolsillo	8,50€	63677373
Rice, Christopher	La densidad de las almas (The Density of Souls)	Egales	19,95€	57059250
Schimmel, Lawrence	Bien dotado (His Tongue)	Egales	11,87€	156818382
Schimmel, Lawrence	Dos chicos enamorados (Two Boys in Love)	Laertes	9,02€	48848850
Schimmel, Lawrence	Mi novio es un duende (The Drag Queen of Elfland)	Laertes	11,87€	46939674

Spanbauer, Tom	El hombre que se enamoró de la luna (The Man Who Fell In Love with the Moon)	Muchnik	18,64€	48548431
Taylor, William	Una piedra en el estanque (Pebble in a Pool)	Egales	15,00€	62285640
Tóibín, Colm	El faro de Blackwater (The Blackwater Lightship)	Edhasa	19,00€	137314472/ 49759840
Tóibín, Colm	Retrato del novelista adulto (The Master)	Edhasa	28,50€	69673717
Vidal, Gore	La ciudad y el pilar de sal (The City and the Salt)	Debolsillo	7,50€	70258641
Warren, Patricia Nell	El corredor de Fondo (The Front Runner)	Egales	19,95€	49283370
Warren, Patricia Nell	El hijo de Billy (Billy's Kid)	Egales	24,00€	69675018
Warren, Patricia Nell	El hombre bravo (The Wild Man)	Egales	20,95€	52408703
Warren, Patricia Nell	La carrera de Harlan (Harlan's Race)	Egales	20,95€	54521047
Yourcenar, Margueritte	Memorias de Adriano (Memoirs of Hadrian)	Several editions in OCLC		

I would like to thank New York writer Lawrence Schimel, whose many years of living in Madrid were of invaluable assistance in locating and clarifying book titles.